

Installations- und Bedienungsanleitung



Infrarot-Strahlungsplatten Serie Ambiente

Stand: 2025

ROOS

Inhalt

- | | |
|----------------------|--|
| 1. Anwendung | 5. Maße und Montage |
| 2. Anschluss | 6. Allgemeine Hinweise und Sicherheitshinweise |
| 3. Montage | 7. Konformitätserklärung |
| 4. Wichtige Hinweise | 5. Garantie |

**Sehr geehrter Kunde,
sehr geehrter Installateur,**

für Ihr Vertrauen, das Sie ROOS-Geräten entgegengebracht haben danken wir Ihnen. Damit Ihnen dieses Gerät viele Jahre Freude bereitet und zuverlässig arbeitet, beachten Sie bitte die nachfolgende Anleitung. Sie ist bei Wechsel des Eigentümers an den neuen Benutzer weiterzugeben. Bewahren Sie diese Anleitung stets griffbereit auf, damit Sie im Falle einer Störung einmal nachschlagen können.

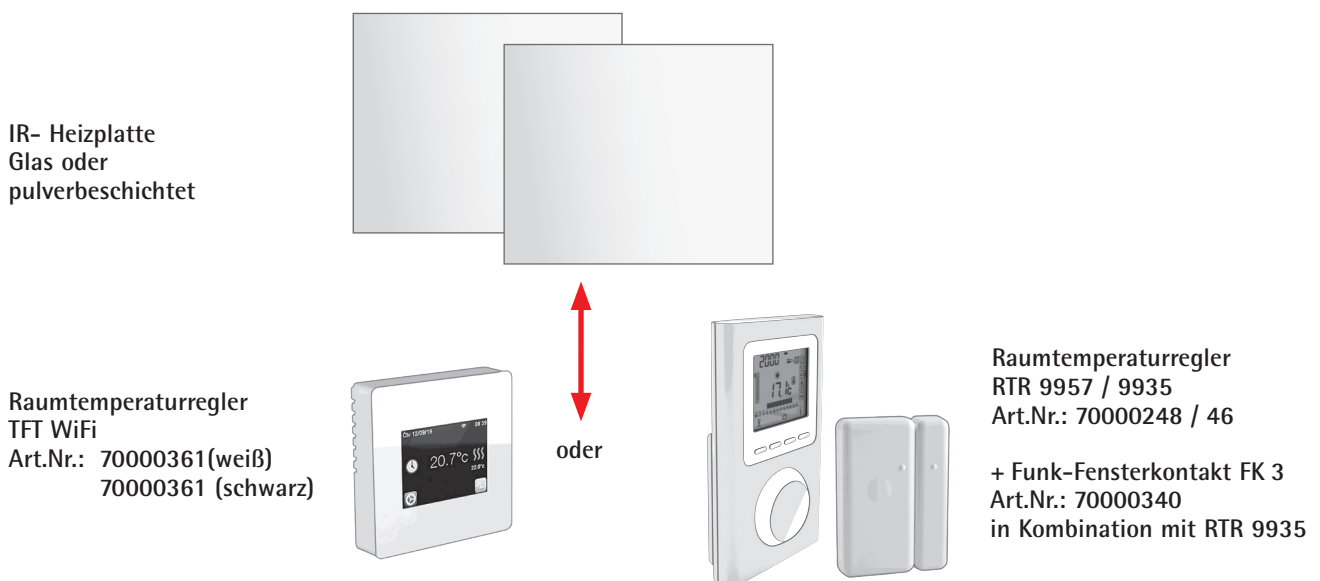
Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder), mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Mit Einführung der EU-Verordnung 2015/1188 zum 01.01.2018 wurde der Betrieb dieser Infrarot-Heizung als ortsfeste Einzelraumheizung an weitere Anforderungen gekoppelt, die zu erfüllen sind um die EU-Konformität dieser Geräte zu gewährleisten. Die Installation und Inbetriebnahme der Geräte ist ausschließlich zulässig in Verbindung mit externen Raumtemperaturreglern mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle mit Wochentagsregelung die mindestens eine weitere der folgenden Eigenschaften aufweisen:

- Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung
- Raumtemperaturregelung mit "Offene Fenster" Funktion
- mit Fernbedienungsoption
- mit adaptiver Startsteuerung

Sowohl der Raumtemperaturregler TFT WiFi (Art. Nr. 70000361 oder 70000362) als auch unsere Raumtemperaturregler programmierbar Funk (70000246) in Verbindung mit dem Funk-Fensterkontakt (Art. Nr. 70000340) erfüllen diese Anforderungen und damit die ErP-Richtlinie.

**Aufbau einer elektrischen Direktheizung mit ErP Konformität nach EU 2015 /1188 notwendige Komponenten.
Die Installation ist ausschließlich zulässig nach folgendem Schema:**



Entsprechende Produktauswahl ist bei der Bestellung zu berücksichtigen, Versand nur als funktionale Einheit.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Die Rückgabe dieses Gerätes ist über das ElektroG bei Ihrer kommunal zuständigen Sammelstelle gewährleistet.

Auch für die Entsorgung der Transportverpackung sind wir über ein Rücknahmekonzept beteiligt.

Diese überlassen Sie am besten Ihrem Fachhandwerker.

Bei den Infrarot-Strahlungsplatten der Serie Ambiente handelt es sich um elektrische Direktheizungen, die nach dem Prinzip der Infrarotstrahlung arbeiten. Sie haben einen sehr niedrigen Energiebedarf und erzeugen ein angenehmes und behagliches Raumklima.

1. Anwendung

- Beheizung von Wohn- und Geschäftsräumen, Kirchenbänken, Bürotischen, Verkaufsboxen etc.
- Die Platten können auf brennbare Materialien montiert werden.

2. Anschluss

- Spannung: 230V/50Hz.
- Schutzklasse: I.
- Schutzart: IP 44
- Die Heizplatte ist mit keinem Raumthermostat ausgerüstet.

3. Montage

- Die Platten können sowohl horizontal als auch vertikal (Wand oder Decke) montiert werden, bei horizontaler Anbringung sind die Platten mittels des Montagerahmens, bei Bedarf auch an Ketten oder Seilen, aufzuhängen.
- Der Mindestabstand der Front- und Seitenwände der Platte von entflammaren Gegenständen beträgt 10 cm.

Vorgehensweise – Wandmontage:

- Die Montagepunkte gemäß der Tabelle anzeichnen und bohren, Dübel einstecken und Schrauben eindrehen, bis die Schrauben noch 5 mm Restabstand haben.
- Die Platte immer nur mittels der zwei oberen Montagekreuze befestigen, die unteren dienen der umgekehrten Aufhängung der Platte.
- Bei Festanschluss das Anschlusskabel installieren. (Farbkennzeichnung der Adern beachten!)
- Die Platte an den oberen beiden Montagekreuzen aufhängen.

Vorgehensweise – Deckenmontage:

- Den Montagerahmen an die zur Anbringung der Platte festgelegte Stelle anlegen, die Öffnungen gemäß den Öffnungen auf dem Rahmen mit einem Stift anzeichnen.
- Öffnungen bohren, Dübel einstecken und den Montagerahmen mittels Schrauben befestigen.
- Bei Festanschluss das Anschlusskabel installieren. (Farbkennzeichnung der Adern beachten!)
- Die Platte in den Montagerahmen einstecken.

4. Wichtige Hinweise

- Die Umgebungstemperatur (Lufttemperatur), in der die Strahlplatte angebracht ist, darf 40°C nicht überschreiten!
- Die Speisungszuleitung muss mit einer Netzabtrennung (Sicherheit) versehen sein, bei der der Abstand der geöffneten Kontakte mindestens 3,5 mm bei allen Polen beträgt. Es ist immer ein Fehlerstromschutzschalter mit Ansprechstrom von $I_{\Delta N} = 30 \text{ mA}$ zu verwenden.
- Die Typenbezeichnung des Produkts bezeichnet die zugeführte Leistung (AMBIENTE 450 = 450 W).
- Es wird empfohlen, bei der Montage der Platte Handschuhe zu tragen, um die Strahl-Frontwand der Platte nicht zu beschmutzen.
- Die Platte kann mit einer leichten Reinigungsmittel-Lösung und einer Bürste oder einem Microfasertuch gereinigt werden.

Eine Festinstallation darf nur vom Elektroinstallateur durchgeführt werden!

Durch eine unsachgemäße Installation gefährden Sie Ihr eigenes Leben und das Leben der Nutzer der elektrischen Anlage.

Mit einer unsachgemäßen Installation riskieren Sie schwere Sachschäden, z.B. durch Brand. Es droht Ihnen die persönliche Haftung bei Personen- und Sachschäden!

Wenden Sie sich an einen Elektroinstallateur!

5. Maße und Montage

Der Anschluss der Heizung muss in Feuchträumen (Bad, Dusche, WC etc.) den allgemeinen Sicherheitsanforderungen und technischen Normen gemäß VDE 0100 / T701 entsprechen.

Festinstallation gemäß Abbildung 1 im Bereich 2 möglich, Montage mit Stecker nur ab Bereich 3 zulässig.

Der angebrachte Schukostecker hat eine niedrigere Schutzklasse als die Heizung, eine Entfernung des Steckers hat keinen Einfluss auf die Garantie.

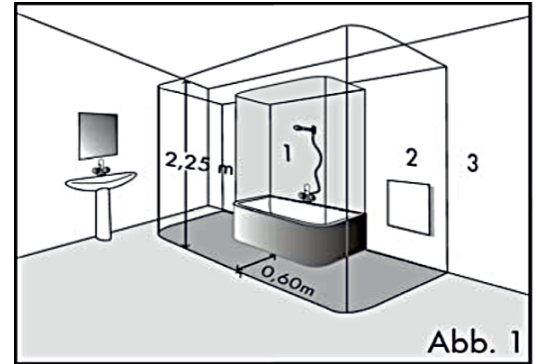
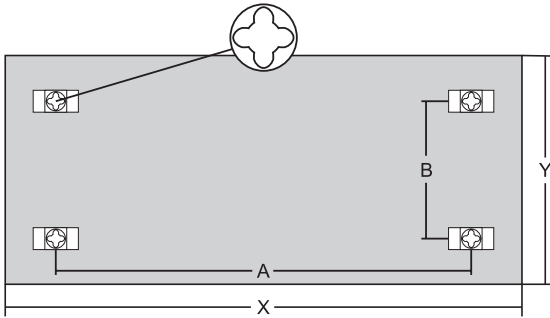


Abb. 1

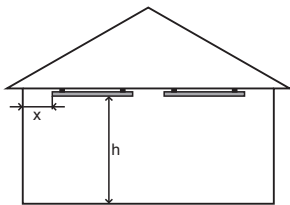


Typ	A (mm)	B (mm)	X (mm)	Y (mm)
AMBIENTE 140	310	189	520	320
AMBIENTE 300	340	360	592	592
AMBIENTE 400	1240	200	1500	320
AMBIENTE 450	640	360	892	592
AMBIENTE 600	640	360	1192	592
AMBIENTE 700	640	360	1192	592
AMBIENTE 850	640	360	1500	592



Bohrmaße Montagerahmen

Typ	A (mm)	B (mm)	h (m)	x (m)
AMBIENTE 140	310	109	2,5	0,6
AMBIENTE 300	340	280	2,5	0,6
AMBIENTE 400	1240	120	2,5	0,6
AMBIENTE 450	640	280	2,5	0,6
AMBIENTE 600	640	280	2,5	0,6
AMBIENTE 700	640	280	2,7	1,2
AMBIENTE 850	640	280	3,0	1,2



Mindestabstände*

* Installationshöhe und gegenseitiger Abstand der Platten sind empfohlene Mindestmaße, sonstige Abstände sind mit dem Hersteller zu besprechen.

Bei Wandmontage muss der Abstand der Unterkante des Verbrauchsgertes zum Fußboden mindestens 50 mm betragen, 150 mm sind zu empfehlen. Der seitliche und obere Abstand zu Möbeln etc. muss mindestens 100 mm betragen!

6. Allgemeine Hinweise und Sicherheitshinweise

- Infrarot-Strahlungsplatten AMBIENTE sind ausschließlich zum Gebrauch als Heizelement im Innenbereich geeignet. Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung kann zur erheblichen Gefahr für Personen, Tiere und Umwelt führen.
- Infrarot-Strahlungsplatten AMBIENTE sind nicht dafür geeignet, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt, oder sie erhielten von ihr Anweisungen zur Benutzung des Gerätes.
- Alle Heizelemente sind von Kindern fernzuhalten. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie mit den Geräten nicht spielen.
- Jede AMBIENTE-Heizplatte besitzt integrierte Sicherheitsschalter, die das Gerät bei Überhitzung durch unsachgemäßen Gebrauch abschalten, und nach Abkühlung wieder in Betrieb setzen.
- Infrarot-Strahlungsplatten NICHT ABDECKEN - dies führt zur Überhitzung! - BRANDGEFAHR!
- Benutzen Sie das Heizelement niemals, wenn die Zuleitung oder der Stecker beschädigt ist. Beschädigte Anschlusskabel oder Stecker müssen vom Hersteller oder einem Servicetechniker ersetzt werden.
- Vor der Reinigung ist das Heizelement immer vom Netz zu trennen!
- Infrarot-Strahlungsplatten AMBIENTE niemals in Wasser tauchen!
- bei Erstinbetriebnahme kann es notwendig sein, die Heizelemente über einen längeren Zeitraum dauerhaft zu betreiben, da die notwendige Erwärmung von Wänden, Böden, Decken und Gegenständen erst erfolgen muss. Die Betriebstemperatur des Heizelementes wird nach wenigen Minuten erreicht.
- Bedingt durch die starke Dämmung der Elemente nach hinten, und durch die daraus resultierende, unterschiedliche Erwärmung, kann es im Betrieb zu einer Wölbung der Frontplatte kommen, die nach Abkühlung wieder verschwindet. Das ist normal, und stellt keinen Beanstandungsgrund dar.

7. Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass das Produkt Infrarot-Strahlungsplatte AMBIENTE, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den nachfolgenden Richtlinien und Standards konform ist:

EN 60335-1: 2002 + A1: 2004 + A11: 2004 + A12: 2006 + A2: 2006 + A13: 2008 + A14: 2010

EN 60335-2-30: 2009

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2006 + A1: 2009

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2006 + A1: 2009 + A2: 2009

EN 61000-3-3: 2008

2015/1188 (EU)

LVD Directive 2006/95/EC - GD SR 308/2004 Coll. of Law

EMC Directive 2004/108/EC - GD SR 194/2005 Coll. of Laws incl. amendments by the CE marking Directive 93/68/EEC and RoHS Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of June 8th, 2011

8. Garantie

Auf dieses Produkt wird eine Garantie von 60 Monaten ab dem Kaufdatum gewährt. Im übrigen gelten die gesetzlichen Gewährleistungsfristen. Die von uns gewährte Garantie beschränkt sich auf konstruktions-und/oder materialbedingte Mängel. Ausgenommen von der Gewährleistung bzw. Garantie sind Schäden, die auf natürlichen Verschleiß und auf mangelnde oder falsche Pflege zurückzuführen sind.

Ausgeschlossen ist eine Haftung auch bei Schäden durch unsachgemäße Behandlung oder Gebrauch, bei Nichtbeachtung der Gebrauchshinweise, bei eigenmächtig vorgenommenen Änderungen am Produkt oder bei unsachgemäßer Rücksendung. Sollten Mängel auftreten, kann der Käufer während der Garantiezeit zunächst kostenlose Nachbesserung verlangen. Eine Nachbesserung bzw. Reparatur hat den Zweck, die volle Funktionstüchtigkeit der Ware herzustellen, der Kunde hat keinen Anspruch auf die Wiederherstellung eines neuwertigen Zustandes. Kleinere, optische Mängel sind in Kauf zu nehmen. Ist eine Nachbesserung nicht möglich, können wir eine Minderung des Kaufpreises vorschlagen oder die Ware in eine ungefähr gleichwertige/gleichalte umtauschen. Sofern der beanstandete Mangel den Gebrauch der Ware nicht erheblich beeinträchtigt erfolgt die Mängelbeseitigung oder Ersatzlieferung innerhalb von höchstens 2 Monaten. Bei erheblichen Mängeln schaffen wir kurzfristig Abhilfe oder stellen einen gebrauchsfähigen Ersatz leihweise zur Verfügung. Weitergehende Ansprüche des Bestellers sind ausgeschlossen. Wir haften nicht für Schäden, die nicht am Liefergegenstand selbst entstanden sind; insbesondere nicht für entgangenen Gewinn oder sonstige Vermögensschäden des Bestellers. Wird Garantieleistung in Anspruch genommen, so hat der Käufer den Artikel zum Verkäufer zu bringen und abzuholen bzw. die Hin- und Rücktransportkosten für den Gegenstand zu tragen und eine einwandfreie Verpackung zu gewährleisten. Unvereinbarte, unfreie Sendungen werden nicht angenommen.

Produkttyp:

Datum:

Stempel, Unterschrift

Produktionsnummer (siehe Plattenrückseite): ____ - ____ - ____ - ____ - ____

Produktdatenblatt: Produktinformation nach EU-Verordnung 2024/1103

EN This product is a electric fixed local space heater and, in order to be compliant with the mandatory ecodesign requirements set out in Commission Regulation (EU) 2024/1103, needs to be complemented with a control providing at least the following control functions:

DE Bei diesem Produkt handelt es sich um ein ortsfestes elektrisches Einzelraumheizgerät, um die vorgeschriebenen Ökodesign-Anforderungen der Verordnung (EU), 2024/1103 der Kommission zu erfüllen, muss es durch einen Regler ergänzt werden, der mindestens die folgenden Regelungsfunktionen erfüllt:

FR Ce produit est un de chauffage décentralisé électrique fixe pour être conforme aux exigences d'écoconception obligatoires définies dans le règlement. (UE) 2024/1103 de la Commission, il doit être complété par un dispositif de contrôle assurant au moins les fonctions de contrôle suivantes:

ES Este producto es un aparato de calefacción local eléctrico fijo y, para cumplir los requisitos obligatorios de diseño ecológico establecidos en el Reglamento (UE) 2024/1103 de 1a Comisión, debe complementarse con un control que proporcione al menos las siguientes funciones de control:

CS Tento výrobek je pevným elektrickým lokálním topidlem, a aby byl v souladu se závaznými požadavky na ekodesign stanovenými v nařízení Komise (EU) 2024/1103, musí být doplněn řídicí jednotkou, která zajišťuje alespon tyto řídicí funkce:

TW (0/f2/0/0/0/0/0/0)
 TW (0/0/f3/0/0/0/0/0)
 TW (0/0/0/f4/0/0/0/0)
 TW (0/0/0/0/0/0/0/f8)



Typ	Amb. 300-P/ Amb. 140-P		Amb. 400-P		Amb. 600-P/ Ambiente 450-P		Amb. 850-P/ Amb. 700-P	
	RG 300 GS	Amb. 140-P	Amb. 400-P	Ambiente 450-P	RG 600 GS	Amb. 700-P	RG 850 GS	RG 500 GS
Art.-Nr.	88020300/ 88150300	88020140	88020400	88020450	88020600/ 88150600	88020700	88020850/ 88150850	88150500

Wärmeleistung

Nenn-Wärmeleistung	0,14 kW	0,30 kW	0,40 kW	0,45 kW	0,60 kW	0,70 kW	0,85 kW	0,50 kW
Mindestwärmeleistung Richtwert P _{min}	0,00 kW	0,00 kW	0,00 kW	0,00 kW	0,00 kW	0,00 kW	0,00 kW	0,00 kW
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung P _{max,c}	0,14 kW	0,30 kW	0,40 kW	0,45 kW	0,60 kW	0,70 kW	0,85 kW	0,50 kW

Hilfsstromverbrauch

Bei Nenn-Wärmeleistung el _{max}	0,00 kW	0,00 kW	0,00 kW	0,00 kW	0,00 kW	0,00 kW	0,00 kW	0,00 kW
Bei Mindestwärmeleistung el _{min}	0,00 kW	0,00 kW	0,00 kW	0,00 kW	0,00 kW	0,00 kW	0,00 kW	0,00 kW
im Bereitschaftszustand	0,00 kW	0,00 kW	0,00 kW	0,00 kW	0,00 kW	0,00 kW	0,00 kW	0,00 kW

Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle

Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemp.kontr.	-	-	-	-	-	-	-	-
Zwei oder mehr manuell einstellb. Stufen, keine Raumtempkontr.	-	-	-	-	-	-	-	-
Raumtemp.kontrolle mit mechanischem Thermostat	-	-	-	-	-	-	-	-
Mit elektronischer Raumtemp.kontrolle	-	-	-	-	-	-	-	-
Elektronische Raumtemp.kontrolle und Tageszeitregelung	-	-	-	-	-	-	-	-
Elektronische Raumtemp.kontrolle und Wochentagsregelung	X	X	X	X	X	X	X	X

Sonstige Regelungsoption

Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	-	-	-	-	-	-	-	-
Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	○	○	○	○	○	○	○	○
Mit Fernbedienungsoption	X	X	X	X	X	X	X	X
Mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	-	-	-	-	-	-	-	-
Mit Betriebszeitbegrenzung	-	-	-	-	-	-	-	-
Mit Schwarzkugelsensor	-	-	-	-	-	-	-	-

Bei diesem Produkt handelt es sich um ortsfestes elektrisches Einzelraumheizgerät, um die vorgeschriebenen Ökodesign-Anforderungen der Verordnung (EU) 2024/1103 der Kommission zu erfüllen, muss es durch einen Regler ergänzt werden, der mindestens die folgenden Regelungsfunktionen erfüllt:

TW (0/12/0/0/0/0/0/0)

Dieses Produkt benötigt eine Steuereinheit, um die verbindlichen Ökodesign-Anforderungen der Verordnung (EU) 2024/1103 zu erfüllen.					
Kontaktangaben		Roos GmbH, Ohlenfeldstraße 4-6, 56154 Boppard-Buchholz			
Modellkennung(en):		Ambiente / RG-GS			
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Regelungsfunktionen, die zur Erfüllung der verbindlichen Ökodesign-Anforderungen for der Verordnung (EU) 2024/1103 erforderlich sind.					
Wärmeleistung			Art des Wärmeleistungs-/Raumtemperaturreglers (bitte eine Möglichkeit auswählen)		
Nennwärmeleistung	P_{nom}	0,140 - 0,850	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	N/A		Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	0,140 - 0,850	kW	Raumtemperaturregler mit mechanischem Thermostat	Nein
				Elektronischer Raumtemperaturregler	Nein
				Elektronischer Raumtemperaturregler mit Tageszeitregelung	Nein
				Elektronischer Raumtemperaturregler mit Wochentagsregelung	Ja
				Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)	
				Präsenzerkennung	Nein
				Erkennung offener Fenster	Nein
			Fernbedienungsoption	Nein	
			Adaptive Regelung des Heizbeginns	Nein	
			Betriebszeitbegrenzung	Nein	
			Schwarzkugelsensor	Nein	
			Selbstlernfunktion	Nein	
			Regelungsgenauigkeit	Ja	



Hauptsitz:
 ROOS GmbH
 Ohlenfeldstraße 4-6
 56154 Boppard-Buchholz
 Tel. 0 67 42/80 02-0
 Fax 0 67 42/80 02-40
 e-mail: info@roos-gmbh.de

Büro Nordwest
 ROOS GmbH
 Mühlen Schmidthausen 1
 58566 Kierspe
 Tel. 0 23 53/70 03 10
 Fax 0 23 53/70 03 23
 e-mail: kierspe@roos-gmbh.de

Büro Süd
 ROOS GmbH
 Tölzer Straße 37
 82031 Grünwald b. München
 Tel. 0170/2739164
 e-mail: j.gistel@roos-gmbh.de

